



# Valparaíso

## Patrimonio Cultural de la Humanidad

### ICONOGRAFIA ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIES

- |   |  |
|---|--|
| Buses<br>Buses<br>Bus (Autobus)                           | Miradores<br>Promenade<br>Belvédères                       |
| Estación Metro Tren<br>Metro Train Station<br>Métro Train | Playa<br>Beach<br>Plage                                    |
| Estacionamiento<br>Parking<br>Stationnement               | Caleta<br>Fishing Coves<br>Molle                           |
| Informaciones<br>Information<br>Informations              | Artesanía<br>Handicraft<br>Artisanat                       |
| Hospital<br>Hospital<br>Hôpital                           | Internet<br>Internet<br>Internet                           |
| Universidad<br>University<br>Université                   | Correo<br>Mail<br>La Poste                                 |
| Emergencia<br>Emergency<br>Emergence                      | Paseo en Lancha<br>Boat Rides<br>Promenade dans une Barque |
| Centro de Llamados<br>Call Center<br>Téléboutique         | Ruta Sugerida<br>Suggested Route<br>La Route suggérée      |

### Iglesia Church / Église

- 1 Iglesia La Matriz
- 2 Iglesia Luterana
- 3 Iglesia Anglicana Saint Paul
- 4 Iglesia San Luis de Gonzaga
- 5 Catedral / Cathedral / Cathédrale de Valparaíso
- 6 Iglesia de los Sagrados Corazones
- 7 Iglesia los Doce Apóstoles
- 8 Iglesia San Francisco

### Ascensor Funicular Elevator / Ascenseur

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Ascensor Villaseca      | 9 Ascensor Florida   |
| 2 Ascensor Artillería     | 10 Ascensor Mariposa |
| 3 Ascensor Cordillera     | 11 Ascensor Monjas   |
| 4 Ascensor San Agustín    | 12 Ascensor Polanco  |
| 5 Ascensor El Poral       | 13 Ascensor Larrain  |
| 6 Ascensor Turri          | 14 Ascensor Lecheros |
| 7 Ascensor Reina Victoria | 15 Ascensor Barón    |
| 8 Ascensor Espíritu Santo |                      |

### Lugares de Interés Appealing Sites / Lieux d'Intérêt

- 1 Museo Naval y Marítimo  
Naval and Maritime Museum / Musée Naval et Maritime
- 2 Mercado Puerto  
Port Marketplace / Marché du port
- 3 Muelle Prat  
Prat Pier / Quai Prat
- 4 Museo Lord Cochrane  
Lord Cochrane Museum / Musée Lord Cochrane
- 5 Ex Intendencia de Valparaíso  
Old Regional Government / Ex Intendance de Valparaíso
- 6 Plaza Sotomayor  
Sotomayor Square / Place Sotomayor
- 7 Estación Puerto  
Puerto Station / La Gare du Port
- 8 Tribunales de Justicia  
Court House / Tribunaux de la Justice
- 9 Palacio Baburizza  
Baburizza Palace / Palais Baburizza
- 10 Bolsa de Valores  
Stock Exchange Building / Bourse Commerciale
- 11 Reloj Turri  
Turri Clock / Horloge Turri
- 12 Club Alemán-Palacio Ross  
German Club-Ross Palace / Club Allemand-Palais Ross

### Lugares de Interés Appealing Sites / Lieux d'Intérêt

- 13 Municipalidad de Valparaíso  
Valparaíso City Hall / Municipalité de Valparaíso
- 14 Museo de Historia Natural  
Natural History Museum / Musée d'Histoire Naturelle
- 15 Arco Británico  
British Arch / Arc Britannique
- 16 Biblioteca Santiago Severin  
Santiago Severin Library / Bibliothèque Santiago Severin
- 17 Teatro Municipal de Valparaíso  
Municipal Theater / Théâtre Municipal de Valparaíso
- 18 Congreso Nacional  
National Congress House / Congrès National
- 19 Mercado El Cardonal  
El Cardonal Marketplace / Marché El Cardonal
- 20 Museo La Sebastiana  
La Sebastiana Museum / La Sebastiana Musée
- 21 Casa Mirador de Lukas  
Lukas Museum / Musée Lukas
- 22 Caleta Portales  
Portales Cove / Molle Portales
- 23 Centro Cultural Balmaceda 1215  
Balmaceda 1215 Cultural Center / Centre Culturelle Balmaceda 1215

### Cuadro de Distancias Table of Distances / Tableau de Distance

Valparaíso a / Valparaíso to / Valparaíso à	(Kms)
VINA DEL MAR	9
CONCON	26
QUINTERO	50
JUAN FERNANDEZ	670
PUCHUNCAVI	56
QUILPUE	24
VILLA ALEMANA	27
CASABLANCA	42
ALGARROBO	77
EL QUISCO	80
EL TABO	88
CARTAGENA	103
SAN ANTONIO	112
SANTO DOMINGO	117
PETORCA	168
LA LIGUA	115
CABILDO	135
PAPUDO	91
ZAPALLAR	80
SAN FELIPE	125
SANTA MARIA	133
PANQUEHUE	118
LLAY LLAY	99
SAN ESTEBAN	144
RINCONADA	131
CALLE LARGA	141
LOS ANDES	142
ISLA DE PASCUA	3700
NOGALES	76
LA CALERA	69
LA CRUZ	64
QUILLOTA	58
HIJUELAS	78
LIMACHE	41
OLMUE	51
PUTAENDO	145
CATEMU	108
SANTIAGO	120